



Број: 17-21-1876-2/24
Сарајево, 10. јула 2024. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 11-07-2024		S	
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	21-1-1343	24	

Предмет: Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Споразум о гранту – Грант Инвестиционог оквира за Западни Балкан (WBIF) (Кофинансирање Програма интегрисаног развоја коридора Саве и Дрине примјеном вишефазног програмског приступа) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој и Међународне асоцијације за развој у функцији водеће финансијске институције за Инвестициони оквир за Западни Балкан, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписан 3. јуна 2024. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Срђан Амиџић, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

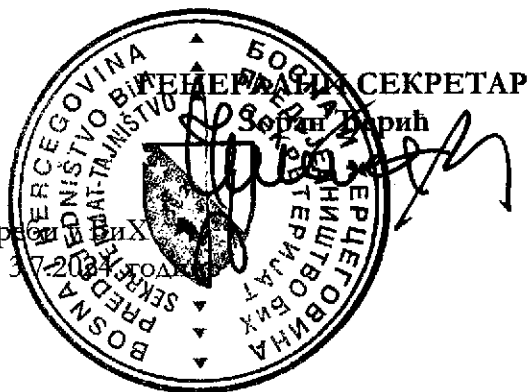
С поштовањем,

Прилог:

- текст споразума на 3 (три) службена језика у употреби БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-42-05-2-39947-1/23 од 3.7.2024. године

Доставити:

- наслову
- архиви





MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-42-05-2-39947-1/23
Datum: 3.7.2024. godine

*Начелник: одлучуј
Муд. не сјеклић
5.7.2024*

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRESJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO	05-07-2024	23	187C-1
-----------	------------	----	--------

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o grantu – Grant Investicijskog okvira za zapadni Balkan (WBIF) (Kofinanciranje Programa integriranog razvoja koridora Save i Drine primjenom višefaznog programskog pristupa) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj i Međunarodnog udruženja za razvoj u funkciji vodeće financijske institucije za Investicijski okvir za Zapadni Balkan – dostavlja se;

U privitku akta dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o grantu – Grant Investicijskog okvira za Zapadni Balkan (WBIF) (Kofinanciranje Programa integriranog razvoja koridora Save i Drine primjenom višefaznog programskog pristupa) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj i Međunarodnog udruženja za razvoj u funkciji vodeće financijske institucije za Investicijski okvir za Zapadni Balkan, koji je potpisan 3. lipnja 2024. godine u Sarajevu, na engleskome jeziku.

Potpisnik u ime Bosne i Hercegovine je gospodin Srđan Amidžić, ministar financija i trezora Bosne i Hercegovine, a u ime Međunarodne banke za obnovu i razvoj gospodin Christopher Sheldon, direktor kancelarije za Bosnu i Hercegovinu.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 14. redovitoj sjednici, održanoj 27. svibnja 2024. godine, donijelo Odluku o prihvatanju predmetnog Sporazuma, koju dostavljamo u privitku ovog akta.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, na temelju odgovarajućih odredbi Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede proceduru ratifikacije predmetnog Sporazuma.

S poštovanjem,

Privitak:
- Kao u tekstu



MINISTAR

Elmedin Konaković

Elmedin Konaković

WBIF ГРАНТ БРОЈ ТФ0Ц4642

Споразум о гранту
Грант Инвестиционог оквира за
Западни Балкан (*WBIF*)

**(кофинансирање Програма интегрисаног развоја коридора Саве и Дрине,
примјеном вишефазног програмског приступа)**

између

БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

и

МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ
И МЕЂУНАРОДНОГ УДРУЖЕЊА ЗА РАЗВОЈ

**(у функцији водеће финансијске институције за Инвестициони оквир за
Западни Балкан)**

WBIF ГРАНТ БРОЈ ТФ0Ц4642

Инвестициони оквир за Западни Балкан

СПОРАЗУМ О ГРАНТУ

СПОРАЗУМ на дан Датума потписивања између БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ („Прималац“) и МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ и МЕЂУНАРОДНОГ УДРУЖЕЊА ЗА РАЗВОЈ („Банка“), у функцији водеће финансијске институције за Инвестициони оквир за Западни Балкан (WBIF). Прималац и Банка су овим сагласни како слиједи:

БУДУЋИ ДА:

- (А) у оквиру прве фазе Вишефазног програмског приступа („МПА програм“), Банка пружа подршку Програму интегрисаног развоја коридора Саве и Дрине у Босни и Херцеговини, Црној Гори и Републици Србији (заједно „Укључени корисници“), описаном овдје у Прилогу 1;
- (Б) је одвојеним (I) споразумима о финансирању које су склопили Босна и Херцеговина, односно Црна Гора и Република Србија с Банком („Споразум о финансирању за Босну и Херцеговину“, „Споразум о финансирању за Црну Гору“ и „Споразум о финансирању за Србију“) како су даље дефинисани у Додатку овог споразума), Банка пружа финансирање за покривање трошкова активности везаних за њихове односне дијелове Пројекта; и (II) Споразумом о гранту Глобалног фонда за животну средину (ГЕФ) од 31. августа 2022. године, између Међународне комисије за слив ријеке Саве (ИСРБЦ) („Споразум о гранту ГЕФ-а“) (ТФБ7944-7Б), Банка ИСРБЦ-у одобрила грант ГЕФ-а за покривање трошкова активности везаних за њене односне дијелове Пројекта;
- (Ц) „Укључени корисници“ учествују у више билатералних и мултилатералних споразума о прекограничној сарадњи у сливу ријеке Саве, нарочито у Оквирном споразуму за слив ријеке Саве (ФАСРБ), регионалном споразуму у којем су Стране Босна и Херцеговина и Република Србија, заједно с Републиком Хрватском и Републиком Словенијом, а Црна Гора учествује на основу Меморандума о разумијевању с ИСРБЦ-ом, и који, *inter alia*, захтијева регионалну сарадњу по питањима безбједности пловидбе, промоције одрживог управљања водним ресурсима и заштите од негативних појава (као што су поплаве, замрзавање корита, суше и инциденти са супстанцама опасним по воду, те њихово ублажавање);
- (Д) Укључени корисници, заједно с Републиком Хрватском и Републиком Словенијом, учествују у ИСРБЦ-у, као међународној организацији успостављеној у сврху спровођења ФАСРБ-а; и

- (Е) у оквиру друге фазе МПА програма, Банка намјерава да настави пружати подршку земљама у региону у јачању прекограничне сарадње у области вода, побољшању пловности и заштите од поплава на коридорима ријека Саве и Дрине.

Члан I

Стандардни услови; Дефиниције

- 1.01. Стандардни услови (како су дефинисани у Додатку овог споразума) примјењују се на овај споразум и чине његов дио.
- 1.02. Уколико контекст не захтијева другачије, изрази писани великим почетним словом коришћени у овом споразуму имају значења која су им дата у Стандардним условима или Додатку овог споразума.

Члан II

Пројекат

- 2.01. Прималац изјављује своју посвећеност циљевима Пројекта описаним у Додатку 1 овог споразума и МПА програму. У том смислу, Прималац спроводи Дио 1.2 Пројекта путем Јединице за спровођење пројекта која ће бити успостављена у Министарству комуникација и транспорта („МКТ“), уз техничку подршку Центра за уклањање мина у Босни и Херцеговини („БХМАЦ“), у складу одредбама члана II Стандардних услова и Прилогом 2 овог споразума.

Члан III

Грант

- 3.01. Банка је сагласна да Примаоцу стави на располагање грант у износу који не прелази осам милиона евра (8.000.000 EUR) („Грант“), као помоћ за финансирање Пројекта.
- 3.02. Прималац може повући средства Гранта у складу с одељком III Прилога 2 овог споразума.
- 3.03. Грант се финансира из горепоменутог труст фонда *WBIF-a*, за који Банка добија периодичне доприносе од донатора. У складу с одељком 3.02 Стандардних услова, обавеза плаћања Банке по овом споразуму је ограничена на износ средстава који јој донатори ставе на располагање у оквиру горепоменутог труст фонда, а право Примаоца на повлачење средстава Гранта зависи од расположивости тих средстава.

Члан IV
Додатни правни лијекови

- 4.01. Додатни догађај за суспензију на који се позива одјелак 4.02 (к) Стандардних услова састоји се од следећег: наиме, настала је ванредна ситуација због које могућност спровођење МПА није вјероватно.

Члан V
Ступање на снагу; Раскид

- 5.01. Овај споразум ступа на снагу тек када се Банци достави задовољавајући доказ да су испуњени дољенаведени услови, односно да је потписивање и закључивање овог споразума у име Примаоца прописно овлашћено или ратификовано кроз све неопходне радње.
- 5.02. Као дио доказа који се доставља у складу с одјелком 5.01, Банци се доставља мишљење задовољавајуће за Свјетску банку, тијела прихватљивог за Банку или, ако Банка буде тражила, за њу задовољавајућа потврда надлежног службеника Примаоца, чиме се показује да је овај споразум у име Примаоца прописно потврђен или ратификован те потписан и склопљен у његово име и да је правно обавезујући у складу са својим условима.
- 5.03. Осим ако се Прималац и Банка не договоре другачије, овај споразум ступа на снагу на дан када Банка обавијести Примаоца да је прихватила доказе који се траже у складу с одјелком 5.01 („Датум ступања на снагу“). Ако прије Датума ступања на снагу настане неки догађај који би Банци дао право да суспендује право Примаоца да врши повлачења с Рачуна Гранта да је овај споразум био ступио на снагу, Банка може одгодити достављање обавјештења споменутог у овом одјелку до престанка тог (тих) догађаја.
- 5.04. Рок за ступање на снагу је датум од сто осамдесет (180) дана након Датума потписивања.

Члан VI
Представник Примаоца; Адресе

- 6.01. Представник Примаоца на којег се позива члан 7.02 Стандардних услова је његов министар финансија и трезора.
- 6.02. У сврху одјелка 7.01 Стандардних услова:

- (а) Адреса Примаоца је:

Министарство финансија и трезора,
Трг БиХ 1,
71000 Сарајево,
Босна и Херцеговина, а

(б) Електронска адреса Примаоца је:

факс:	електронска пошта:
(387-33) 202-930	trezorbih@mft.gov.ba

6.03. У сврху одјелјка 7.01 Стандардних услова:

(а) Адреса Банке је:

*International Bank for Reconstruction and Development
International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; a*

(б) Електронска адреса Банке је:

телекс:	факс:
248423 (МЦИ) или 64145 (МЦИ)	1-202-477-6391

Договорено на Датум потписивања.

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

/својеручни потпис/

Овлашћени представник

Име и презиме: СРБАН АМИЏИЋ

Функција: МИНИСТАР

Датум: 3. јун 2024. године

**МЕЂУНАРОДНА БАНКА ЗА
ОБНОВУ И РАЗВОЈ
МЕЂУНАРОДНО УДРУЖЕЊЕ
ЗА РАЗВОЈ**

**(у функцији водеће финансијске институције за
Инвестициони оквир за Западни Балкан)**

/својеручни потпис/

Овлашћени представник

Име и презиме: CHRISTOPHER SHELDON

Функција: ДИРЕКТОР ЗА БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ

Датум: 3. јун 2024. године

ПРИЛОГ 1

Опис пројекта

Циљ Пројекта је унапређење заштите од поплава и омогућавање прекограничне сарадње у области вода на коридорима Саве и Дрине.

Овај пројекат представља прву фазу МПА Програма и састоји се од следећих дијелова, укључујући и Дио 1.2 који се финансира из Гранта, како је наведено у Одјелку 3.01 члана III овог споразума:

Дио 1: Интегрисано управљање и развој коридора Саве

1. Пружање подршке за финансирање инвестиција за заштиту од поплава и управљање животном средином на обалним утврђењима у изабраним приоритетним подручјима дуж коридора Саве.
2. Пружање подршке за спровођење унапређења пловног пута путем деминирања десне обале на коридору Саве.
3. Пружање подршке за финансирање јачања лучке инфраструктуре у Сремској Митровици.

Дио 2: Интегрисано управљање и развој коридора Дрине

1. Пружање подршке за финансирање инвестиција за заштиту од поплава и управљање животном средином на обалним утврђењима у изабраним приоритетним подручјима дуж коридора Дрине.
2. Пружање подршке за спровођење интегрисаног развоја изабраних дијелова слива Лима на коридору Дрине.

Дио 3: Припрема пројекта и управљање пројектом

1. Пружање подршке за финансирање припреме друге фазе МПА Програма, укључујући процјену механизма заштите животне средине и социјалне заштите.
2. Пружање подршке за: (а) повећање институционалних капацитета и међуресорне координације унутар Укључених корисника како би се обезбиједио ефикаснији процес доношења одлука и управљања програмом на регионалном нивоу, и (б) обављање активности управљања Пројектом, укључујући финансијско управљање и набавку, праћење и евалуацију, ревизију, имплементацију механизма заштите животне средине и социјалне заштите и механизма за рјешавање жалби, те извјештавање за Дијелове 1.1, 1.3 и 3 Пројекта.

Дио 4: Регионална сарадња

1. Учествовање у побољшању активности политичког дијалога и консултација, информативних и комуникационих кампања те припрема планова и студија за јачање односа између водних услуга и повезаности с циљевима регионалног развоја и економске интеграције коридора Саве и Дрине.
2. Учествовање у активностима релевантних регионалних субјеката који пружају подршку за координацију регионалних активности на коридорима Саве и Дрине.

ПРИЛОГ 2

Извршење пројекта

Одјељак I Институционални и други аранжмани

A. Институционални аранжмани

1. Прималац свеукупну одговорност за спровођење Дијела 1.2 Пројекта додјељује МКС-у, који је одговоран за: (а) спровођење, управљање, координацију и надзор над Пројектом, укључујући одговорности за административне, набавне, еколошке и социјалне аспекте Пројекта, те аспекте у вези с исплатом, финансијским управљањем и праћењем и евалуацијом, како је наведено у Пројектном оперативном приручнику („Приручник“); (б) одговарајућу примјену Пројектних захтјева, критеријума, политика, процедура и организационих аранжмана наведених у Приручнику; и (ц) припрему свих докумената у вези са спровођењем Пројекта, укључујући и извјештаје о надзору над Пројектом.
2. Без ограничавања одредаба члана II Стандардних услова, и осим уколико се Банка не сложи другачије, Прималац мора обезбиједити да МКС све вријеме током спровођења има одговарајућа буџетска средства, чланове особља с описом послова, квалификацијама и функцијама задовољавајућим за Банку, укључујући, *inter alia*, стручњака за набавку, стручњака за финансијско управљање и стручњака за социјална питања.

Б. Пројектни оперативни приручник

1. Прималац, путем МКС-а, најкасније два (2) мјесеца након Датума ступања на снагу, мора припремити и усвојити Приручник у облику и садржају задовољавајућим за Банку, у којем се наводе оперативне и административне процедуре и захтјеви за спровођење Пројекта, те потом спровести Дио 1.2 Пројекта у складу са споменутим Приручником.
2. Прималац не може додавати, мијењати, суспендовати, укидати, одрицати се, нити допустити додавање, мијењање, укидање или одрицање од било које одредбе Приручника без претходне писмене сагласности Банке.

Ц. Годишњи план рада и буџет

Прималац, путем МКС-а, мора:

1. припремати и достављати Банци најкасније до 30. октобра сваке године током спровођења Пројекта, приједлог Годишњег плана рада и буџета за наредну календарску годину који садржи: (а) све активности које ће се спроводити у оквиру Дијела 1.2 Пројекта током те календарске године; (б) приједлог плана финансирања расхода потребних за те активности, с

приједлогом износа и извора финансирања; и (ц) све активности обуке које буду потребне у оквиру Дијела 1.2 Пројекта, укључујући: (I) врсту обуке; (II) сврху обуке; и (III) трошкове обуке; и

2. пружити Банци разумну могућност за размјену мишљења с Примаоцем о сваком приједлогу Годишњег плана рада и буџета, затим обезбиједити да се Дио 1.2 Пројекта спроводи с дужном пажњом током те наредне године у складу с тим Годишњим планом рада и буџетом, како га Банка одобри, те не може вршити, нити допустити вршење било каквих измјена одобреног Годишњег плана рада и буџета, без претходног писменог одобрења Банке.

Ц. Еколошки и социјални стандарди

1. Прималац мора обезбиједити да се Дио 1.2 Пројекта спроводи у складу с Еколошким и социјалним стандардима, на начин прихватљив за Банку.
2. Не ограничавајући се на горњи став 1, Прималац обезбјеђује да се Пројекат спроводи у складу с Планом еколошких и социјалних обавеза („ЕСЦП“), на начин прихватљив за Банку. У том смислу, Прималац обезбјеђује да се:
 - (а) мјере и активности наведене у ЕСЦП-у спроводе с дужном пажњом и ефикасношћу, како је наведено у ЕСЦП-у;
 - (б) стави на располагање довољно средстава за покривање трошкова спровођења ЕСЦП-а;
 - (ц) одржавају политике и процедуре, и задржи квалификовано и искусно особље у довољном броју за спровођење ЕСЦП-а, како је наведено у ЕСЦП-у; и
 - (д) ЕСЦП, нити било која његова одредба, не мијењају, укидају, суспендују, нити се одриче од њих, осим уколико се Банка у писаном облику не сложи другачије, како је наведено у ЕСЦП-у, и обезбиједи да се ревидирани ЕСЦП објави одмах након ревизије.
3. У случају неслагања између ЕСЦП-а и одредби овог споразума, примјењују се одредбе овог споразума.
4. Прималац обезбјеђује:
 - (а) да се предузму све мјере потребне за прикупљање, обједињавање и достављање Банци, путем редовних извјештаја, по учесталости наведеној у ЕСЦП-у, без одлагања у одвојеном извјештају или извјештајима, ако Банка буде тако тражила, информације о статусу придржавања ЕСЦП-а и у њему садржаних еколошких и социјалних инструмената, све те извјештаје у облику и по садржају прихватљиве за Банку, уз навођење, *inter alia*: (I) статуса спроведбе ЕСЦП; (II) стања, ако постоје, која се упићу или пријете да ће се уплатити у

- спровођење ЕСЦП-а; и (III) корективних и превентивних мјера, предузетих или које требају бити предузете за рјешавање таквих стања; и;
- (б) да се Банка без одлагања обавијести о сваком инциденту или случају који је повезан са или има утицај на Пројекат, који има, или је вјероватно да ће имати, значајан негативан утицај на животну средину, захваћене заједнице, јавност или раднике, у складу с ЕСЦП-ом, у њему наведеним еколошким и социјалним инструментима и Еколошким и социјалним стандардима.
5. Прималац мора успоставити, објавити, одржавати и примјењивати приступачне механизме жалбе за пријем и олакшање рјешавања примједби и жалби људи погођених Пројектом, и за предузимање свих мјера које су потребне и прикладне за рјешавање или олакшање рјешавања тих примједби и жалби, на начин прихватљив за Банку.
6. Прималац мора обезбиједити да се у све конкурсне документе и уговоре за грађевинске радове у оквиру Пројекта укључе обавезе извођача и подизвођача и надзорних тијела за: (а) придржавање релевантних аспеката ЕСЦП-а и у њима садржаних еколошких и социјалних инструмената; и (б) усвајање и примјену кодекса понашања који треба бити достављен свим радницима, а они га требају потписати, а у којем се детаљно наводе мјере за рјешавање еколошких, социјалних, здравствених и безбједносних ризика и ризика од сексуалног искоришћавања и злоупотребе, сексуалног узнемиравања и насиља над дјецом, све како је примјењиво на такве грађевинске радове који су уговорени или се изводе у складу с датим уговорима.

Одјељак II Праћење, извјештавање и евалуација пројекта

A. Документи, евиденција

Поред обавеза наведених у одјељку 2.05 Стандардних услова, и без њиховог ограничења, Прималац обезбјеђује:

- (а) да се сва документација којом се доказују расходи у вези с Пројектом чува пет (5) година и шест (6) мјесеци након Датума затварања, што укључује; (I) овај споразум, све његове додатке и измјене и допуне, ако их буде; (II) финансијске и описне извјештаје о напретку, које Прималац доставља Банци; (III) Примаочеве финансијске информације у вези с Грантом, укључујући извјештаје ревизије, фактуре и платне листе; (IV) Примаочеву документацију о спровођењу (укључујући подспоразуме, документацију о набавци, уговоре, наруџбенице); и (V) одговарајуће пратеће доказе на које се позива одјељак 3.04 Стандардних услова;

- (б) да се представницима Банке: (I) омогући преглед цјелокупне документације наведене у горњем ставу (а); (II) пружи све информације у вези с том документацијом, како их буду разумно тражили с времена на вријеме; и (III) омогући обавјештавање Донатора о тој документацији и информацијама.

Б. Пројектни извјештаји

Прималац обезбјеђује да се сваки Пројектни извјештај достави Банци најкасније четрдесет пет (45) дана након истека сваког календарског полугодишта, који обухвата то календарско полугодиште.

Одјељак III Повлачење средстава Гранта

А. Општи

1. Прималац може повлачити средства Гранта у складу с одредбама: (а) члана III Стандардних услова; и (б) овог одјељка; за финансирање Прихватљивих расхода у додијељеном износу; и ако је примјенљиво, до процента одређеног за сваку Категорију у следећој табели:

Категорија	Додијељени износ Гранта (изражен у EUR)	Проценат расхода који ће се финансирати (укључујући порезе)
(1) Робе, радови, консултантске услуге и оперативни трошкови у оквиру Дијела 1.2 Пројекта	8.000.000	100%
УКУПАН ИЗНОС	8.000.000	

Б. Услови повлачења; Период повлачења

1. Без обзира на одредбе Дијела А овог одјељка, не могу се вршити повлачења за плаћања извршена прије Датума потписивања.
2. Датум затварања је 30. јуни 2026. године.

ДОДАТАК

Дефиниције

1. „Годишњи план рада и буџет“ означава план рада и буџет којег Прималац годишње припрема и одобрава у складу с одјељком I Ц Прилога 2 овог споразума; „Годишњи планови рада и буџети“ означавају више од једног Годишњег плана рада и буџета.
2. „Смјернице за борбу против корупције“ означавају, у сврху става 2 Додатка Стандардних услова, „Смјернице за спречавање и борбу против преваре и корупције у пројектима који се финансирају зајмовима ИБРД-а и ц кредитима и грантовима ИДА-а“, од 15. октобра 2006. године, ревидираним у јануару 2011. године и 1. јула 2016. године.
3. „Центар за уклањање мина у Босни и Херцеговини“ или „БХМАЦ“ означава центар за координацију активности уклањања мина на територији Примаоца, а којег је овластио Савјет министара Примаоца.
4. „Категорија“ означава категорију наведену у табели у одјељку III А Прилога 2 овог споразума.
5. „План еколошких и социјалних обавеза“ или „ЕСЦП“ означава план еколошких и социјалних обавеза за Пројекат од 22. априла 2024. године, с могућим повременим измјенама и допунама, у складу с његовим одредбама, у којем су наведене главне мјере и активности које Зајмопримац спроводи или обезбјеђује да се спроведу у сврху рјешавања потенцијалних еколошких и социјалних ризика и утицаја Пројекта, укључујући временске рокове активности и мјера, институционалне, кадровске аранжмане те аранжмане обуке, праћења и извјештавања, и све еколошке и социјалне инструменте који се у оквиру њега требају припремити.
6. „Еколошки и социјални стандарди“ или „ЕСС“ означавају, заједно: (I) „Еколошки и социјални стандард 1: Процјена и управљање еколошким и социјалним ризицима и утицајима“; (II) „Еколошки и социјални стандард 2: Радна снага и услови рада“; (III) „Еколошки и социјални стандард 3: Ефикасност ресурса и превенција и управљање загађењем“; (IV) „Еколошки и социјални стандард 4: Здравље и безбједност заједнице“; (V) „Еколошки и социјални стандард 5: Откуп земљишта, ограничење коришћења земљишта и принудно пресељење“; (VI) „Еколошки и социјални стандард 6: Очување биодиверзитета и одрживо управљање живим приходним ресурсима“; (VII) „Еколошки и социјални стандард 7: Домородачко становништво/супсахарске историјски недовољно збринуте традиционалне локалне заједнице“; (VIII) „Еколошки и социјални стандард 8: Културно наслеђе“; (IX) „Еколошки и

социјални стандард 9: Финансијски посредници“; и (X) „Еколошки и социјални стандард 10: Ангажман учесника и објављивање информација“; на снази од 1. октобра 2018. године, како их Банка објављује.

7. „Оквирни споразум за слив ријеке Саве“ или „ФАСРБ“ означава регионални споразум чије су стране Зајмопримац, Хрватска, Србија и Словенија, а Црна Гора учесница на основу *Меморандума о разумијевању* и који, *inter alia*, захтијева регионалну сарадњу на питањима безбједности пловидбе, промоције одрживог управљања водним ресурсима и заштите од негативних временских појава, као што су поплаве и суше.
8. „Међународна комисија за слив ријеке Саве“ или „ИСРБЦ“ означава међународно тијело успостављено 2006. године у складу с ФАСРБ-ом, а у сврху спровођења наведеног споразума.
9. „Министарство комуникација и транспорта“ или „МКТ“ означава министарство надлежно за комуникацију и транспорт или сваког његовог правног слједбеника.
10. „Споразум о финансирању за Црну Гору“ означава споразум између Републике Црне Горе и Банке за МПА од 28. октобра 2020. године (зајам бр. 9130-МЕ), с могућим повременим измјенама и допунама. „Споразум о финансирању за Црну Гору“ обухвата све додатке, прилоге и додатне споразуме на Споразум о финансирању.
11. „МПА програм“ означава вишефазни програмски приступ осмишљен за олакшање интегрисаног управљања и развоја прекограничних водних ресурса дуж коридора Саве и Дрине.
12. „Оперативни трошкови“ означавају расходе које је остварио Прималаца на рачун спровођења Пројекта за канцеларијски потрошни материјал, комуналне услуге, банковне накнаде, алате комуникације, оглашавање, услуге писменог и усменог превода, трошкове одржавања возила и горива, најам и одржавање канцеларијског простора, трошкове селидбе, осигурање, одржавање и поправак опреме, штампање и објављивање материјала, трошкове дневница и смјештаја током путовања за Пројектно особље, али искључујући плате државних службеника Примаоца, механизам рјешавања жалби, ревизије, активности праћења учинка коридора и анкете задовољства корисника и разне друге расходе који су у директној вези с Пројектом и договорени између Банке и Примаоца.
13. „Прописи за набавку“ означавају, у сврху става 20. Додатка Стандардних услова, „Прописе за набавку Свјетске банке за Зајмопримце ИПФ“ из новембра 2020. године.

14. „Споразум о финансирању за Србију“ означава споразум између Републике Србије и Банке за МПА од 11. маја 2020. године (зајам бр. 9128-FY), с могућим повременим измјенама и допунама. „Споразум о финансирању за Србију“ обухвата све додатке, прилоге и додатне споразуме на Споразум о финансирању.
15. „Датум потписивања“ означава каснији од два датума на који су Зајмопримац и Банка потписали овај споразум и та се дефиниција примјењује на свако позивање на „датум Споразума о гранту“ у Стандардним условима.
16. „Стандардни услови“ означавају „Стандардне услове Међународне банке за обнову и развој и Међународног удружења за развој за финансирање у форми гранта које Банка даје из труст фондова“, од 25. фебруара 2019. године.